

## ZMLUVA O AKTUALIZÁCIÍ PROGRAMOV

číslo zmluvy poskytovateľa 1811/12/2008

číslo zmluvy nadobúdateľa .....

Uzavretá v zmysle Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení, podľa Zákona o cenách č. 18/1996 Zb. v platnom znení, vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z. v platnom znení a Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom znení

### Článok 1 Zmluvné strany

#### Poskytovateľ:

**Organizácia** : Ing. Ján Vlček TOPSET  
**Adresa** : Hlavná 997, 900 31 STUPAVA  
**V zastúpení** : štatutárny zástupca: Ing. Ján Vlček, majiteľ  
**Bank. spoj.** : SÍSp mestská pobočka PEZINOK  
filiálka STUPAVA  
č.ú. 0019254764/0900  
**IČO** : 32643748  
**DIČ** : 1020222214  
**IČ DPH** : SK1020222214  
**Tel, fax** : 02/65935 798, 02/65934 209  
**email** : topset@topset.sk

#### Nadobúdateľ:

**Organizácia** : OBEC PODOLIE  
Obecný úrad Podolie  
**Adresa** : Štefánikova č. 566, 916 22 Podolie  
**V zastúpení** : štatutárny zástupca: p. starostka Anna Čechvalová  
**Bank. spoj.** :  
číslo účtu  
**IČO** : 311 928  
**DIČ** :  
**IČ DPH** : neplátca DPH  
**Tel, fax** : 032/7794102, 032/7794103  
**email** : starosta@podolie.sk

### Článok 2 Predmet zmluvy

2.1 Táto zmluva je licenčná zmluva. Predmetom zmluvy sú práva a povinnosti poskytovateľa a nadobúdateľa vo vzťahu k udelenej licencií na priebežne aktualizované programy. Licenciu na aktualizované programy udeľuje poskytovateľ nadobúdateľovi za licenčný aktualizčný poplatok (ďalej len aktualizčný poplatok) na dohodnuté obdobie podľa tejto zmluvy a tiež v zmysle znenia priložených Všeobecných licenčných podmienok na programy firmy TOPSET (ďalej len Všeobecných licenčných podmienok). Zmluva sa týka programov:

- WinCITY Miestne dane
- WinCITY Evidencia obyvateľov
- Odpady

### Článok 3 Termíny a spôsob plnenia

- 3.1 Licencia na priebežne aktualizované programy je poskytnutá na dohodnuté obdobie jeden kalendárny rok, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak.
- 3.2 Poskytovateľ bude počas platnosti zmluvy dodávať aktualizované programy na vhodných nosičoch (diskety, CD) alebo internetom s návodom na inštalovanie a príslušnou dokumentáciou podľa dohody buď prostredníctvom verejného prepravcu, osobne alebo elektronickou poštou.
- 3.3 Ak bude poskytovateľ aktualizovať programy na základe zmien legislatívy, vyvinie, otestuje a dodá nadobúdateľovi aktualizované verzie v čo najkratšom čase, primeranom rozsahu zmien legislatívy a dostupnosti relevantných podkladov.
- 3.4 Ak bude nadobúdateľ požadovať osobnú návštevu pracovníkov poskytovateľa za účelom inštalácie, školenia a pod., bude termín stretnutia stanovený dohodou oboch strán, najneskôr však do 14 dní od uplatnenia požiadavky nadobúdateľom.

- 3.5 Poskytovateľ bude pracovníkom nadobúdateľa poskytovať bezplatné telefonické konzultácie po dobu platnosti tejto zmluvy.

#### Článok 4 Aktualizačný poplatok

- 4.1 Nižšie uvedené aktualizčné poplatky - ceny za licencie na aktualizované programy, sú uvedené bez DPH a sú stanovené zmluvne dohodou v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. a vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z. v platných zneniach podľa aktuálnych cien z Cenníka programov a služieb TOPSET na príslušný rok alebo obdobie. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na termínovo a územne obmedzené cenové akcie na aktualizčné poplatky, ktoré sa týkajú len nadobúdateľov s ešte neuzavretými zmluvami o aktualizácii programov, alebo s neuzavretými dodatkami k zmluve na príslušný program.

Aktualizačný poplatok za ročnú aktualizáciu za rok 2008 je:

<b>WinCITY Miestne dane</b>	<b>2 890,--Sk</b>
<b>WinCITY Evidencia obyvateľov</b>	<b>1 550,--Sk</b>
<b>Odpady</b>	<b>1 350,--Sk</b>

**Cena celkom**

**5 790,--Sk +DPH**

- 4.2 Aktualizačné poplatky na ďalšie roky budú stanovené buď podľa pôvodnej ceny s prihliadnutím na výšku inflácie, alebo dohodou. Poskytovateľ má právo prípadne zvýšiť medziročne aktualizčné poplatky tak, aby zvýšenie cien nepresiahlo infláciu sledovaných Indexom spotrebiteľských cien za sledovaný rok (sledovaný rok je časové obdobie od septembra minulého roka do septembra aktuálneho roka) oficiálne stanoveným ŠÚ SR. Aktuálny cenník aktualizčných poplatkov na ďalší rok vyhotoví poskytovateľ do 31.októbra. Na požiadanie zašle poskytovateľ nadobúdateľovi cenník poštou alebo emailom.
- 4.3 V nadobúdacích cenách za licencie na programy, ktoré sú poskytnuté nadobúdateľovi za cennikovú cenu, alebo dohodnutú zníženú nadobúdaciu cenu bez termínovanej viazanosti licencie, alebo dohodnutú zníženú nadobúdaciu cenu s termínovanou viazanosťou licencie je zahrnutý aj aktualizčný poplatok za aktualizované programy na obdobie 12 kalendárnych mesiacov od dátumu nadobudnutia programu, t.j. od dátumu dodania služby uvedenom v daňovom doklade. Na začiatku nasledujúceho roka po roku, v ktorom bola poskytnutá licencia bude poskytovateľ faktúrovať aktualizčný poplatok len za zvyšné obdobie (zaokrúhlené na 2 týždne) od uplynutia predplatennej doby 12 mesiacov do konca roka. V ďalších rokoch bude poskytovateľ faktúrovať dohodnutý ročný aktualizčný poplatok spravidla v januári, najneskoršie ale v prvom štvrtroku aktuálneho roka.
- 4.4 Nadobúdateľ licencie s termínovou viazanosťou licencie dohodnutou na určité obdobie (spravidla 5 rokov) berie na vedomie a súhlasí s tým, že cena za licenciu na programy s termínovou viazanosťou dohodnutou na definované obdobie sa skladá z dohodnutej zníženej nadobúdateľovej ceny a súčtu aktuálnych (platných v jednotlivých rokoch) ročných aktualizčných poplatkov, ktorých počet sa rovná počtu rokov viazanosti, uvedených v daňovom doklade. V daňovom doklade za licenciu na programy, ktoré sú poskytnuté nadobúdateľovi za dohodnutú zníženú nadobúdaciu cenu s termínovou viazanosťou licencie na určité obdobie sa uvádza doba (obdobie) viazanosti (spravidla 5 rokov), cenniková cena programu, z ktorej bola poskytnutá zľava, výška zľavy a faktúrovaná suma - znížená nadobúdacía cena za licenciu s termínovou viazanosťou.

Nadobúdateľ licencie s termínovou viazanosťou sa zaväzuje, že po dobu od uzavretia tejto zmluvy do 12 kalendárnych mesiacov (kedy má nadobúdateľ v nadobúdateľovej cene predplatenú aj licenciu na aktualizované programy) a následne aj počas doby ďalšieho dohodnutého obdobia viazanosti licencie uvedeného v daňovom doklade (spravidla 3- 5 rokov):

- zotrvá vo zmluvnom vzťahu s poskytovateľom v súlade so svojimi záväzkami a neuskutoční žiaden taký úkon a to z akýchkoľvek dôvodov, ktorý by smeroval k ukončeniu, alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti tejto zmluvy o aktualizácii programov pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu).
- bude platiť poskytovateľovi na základe doručeného daňového dokladu aktuálne aktualizčné poplatky po dobu viazanosti licencie
- nedopustí sa takého konania, alebo svojím konaním nedá žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie (najmä čo sa týka licenčných práv poskytovateľa), na základe ktorého by poskytovateľovi vzniklo právo na odstúpenie od zmluvy alebo právo vypovedať zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany nadobúdateľa, ku ktorým sa zaviazal v tejto zmluve a/alebo dodatkoch k zmluve, alebo na základe ktorého by bol poskytovateľ oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne prerušiť poskytovanie aktualizovaných verzií programu.

V prípade porušenia niektorej z povinností nadobúdateľa uvedených vyššie v písm. a), b), c) tohoto bodu ( najmä ďalej vymenovaných, ale nie len týchto: nezaplatenie aktualizčného poplatku v lehote splatnosti, jednostranné ukončenie platnosti zmluvy pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tejto zmluvy alebo jej dodatkov pred uplynutím doby viazanosti, bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu ich platnosti) je nadobúdateľ povinný uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške rozdielu medzi cennikovou cenou programu uvedenou v daňovom doklade pri poskytnutí licencie a súčtom faktúrovanej zníženej nadobúdateľovej ceny a všetkých aktualizčných poplatkov zaplatených od uzavretia zmluvy do porušenia niektorej zo zmluvných povinností.

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne poskytovateľovi samotným porušením niektorej z povinností nadobúdateľa, a to v okamihu porušenia povinností nadobúdateľom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany poskytovateľa (napríklad odstúpením od zmluvy alebo prerušením poskytovania aktualizovaných programov v prípade porušenia povinností podľa písm. c) tohto bodu). Zmluvnú pokutu podľa tohto bodu bude nadobúdateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostáva do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa nadobúdateľovi.

- 4.5 V nadobúdacích cenách za licencie na programy, ktoré sú poskytnuté nadobúdateľovi za symbolickú akciovú cenu (spravidla cca 1 Sk s DPH) nie je zahrnutý žiadny aktualizčný poplatok. Aktualizačný poplatok bude samostatnou položkou daňového dokladu a vypočíta sa len za zvyšné obdobie (zaokrúhlené na 2 týždne) od nadobudnutia programu do konca aktuálneho roka. V ďalších rokoch bude poskytovateľ faktúrovať dohodnutý aktualizčný poplatok na celý rok spravidla v januári, najneskoršie ale v prvom štvrtroku aktuálneho roka.
- 4.6 V aktualizčných poplatkoch za jednotlivé programy sú zahrnuté licenčné poplatky za aktualizované programy na dohodnuté obdobie, bezplatné telefonické konzultácie a poradenstvo, návody na inštaláciu v elektronickej podobe a používateľské príručky (príp. dodatky k nim) tiež v elektronickej podobe. Ďalej je v nich zahrnutá aj cena za jednu poštovú zásielku s aktualizáciou jedného programu ročne, (obsahuje diskety alebo CD, návod na inštalovanie programu a prípadne používateľskú príručku resp. dodatok k nej), poštovné, balné a manipulačný poplatok. Pre druhú a ďalšie aktualizácie jednotlivých programov zasielané poštou vystaví poskytovateľ na základe počtu dodaných aktualizácií jeden súhrnný daňový doklad na všetky dodané zásielky v decembri aktuálneho roka, alebo v januári nasledujúceho roka (v cene cca 100 Sk bez DPH za jednu aktualizáciu je cena média a nahratia dát, poštovné a balné).

#### **Článok 5 Platobné podmienky**

- 5.1 Úhradu faktúrovaného aktualizčného poplatku vykoná nadobúdateľ platobným príkazom v termíne uvedenom na daňovom doklade v pol. „Termín úhrady“.
- 5.2 Nedodržanie termínu úhrady faktúrovanej ceny nadobúdateľom oprávňuje poskytovateľa na vyúčtovanie zmluvného úroku z omeškania vo výške 0,05 % z faktúrovanej ceny za každý kalendárny deň omeškania.

#### **Článok 6 Povinnosti poskytovateľa**

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje počas doby platnosti zmluvy priebežne aktualizovať a udržiavať programy tak, aby spĺňali podmienky pre správnu činnosť vyplývajúce z legislatívnych zmien v oblasti týkajúcej sa uvedených programov. Poskytovateľ bude tiež podľa vlastného uváženia s prihliadnutím na predpokladané potreby v budúcnosti inovovať programy tak, aby ich úroveň zodpovedala priemerným technickým možnostiam a vybaveniu mestských a obecných úradov.

#### **Článok 7 Povinnosti nadobúdateľa**

- 7.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že pôvodné alebo aktualizované programy, ktoré sú predmetom tejto zmluvy bude používať len pre vlastné účely, zabezpečí ich autorskú ochranu v zmysle platných Všeobecných obchodných podmienok firmy TOPSET priložených k daňovému dokladu na licenciu a Všeobecných licenčných podmienok firmy TOPSET priložených k tejto zmluve, a bez súhlasu poskytovateľa neposkytne programy tretej právnickej alebo fyzickej osobe.
- 7.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje predmet zmluvy poskytnutý v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť poskytovateľovi aktualizčný poplatok v dohodnutej výške a termíne.

#### **Článok 8 Platnosť zmluvy**

- 8.1 Zmluva je uzavretá na dobu neurčitú.
- 8.2 Každá zo zmluvných strán môže odstúpiť od zmluvy na ďalší rok písomnou výpoveďou v termíne do 30. novembra aktuálneho roka, okrem nadobúdateľa, ktorému bola poskytnutá licencia na programy s termínovanou viazanosťou. V tomto prípade platia podmienky a pravidlá definované v čl. 4 ods. 4.4 tejto zmluvy.
- 8.3 Ak niektorá zo zmluvných strán podstatne nedodrží záväzky dohodnuté v tejto zmluve, vzniká druhej zmluvnej strane právo na okamžité odstúpenie od zmluvy za podmienok daných Obchodným zákonníkom a Všeobecnými licenčnými podmienkami.

Ak z titulu nedodržania záväzkov dohodnutých v tejto zmluve odstúpi od zmluvy nadobúdateľ, bude mať poskytovateľ povinnosť vrátiť mu pomernú časť (vzhľadom na uplynulé obdobie roka) z už zaplateného aktualizčného poplatku (prislúchajúceho aktuálnemu roku, v ktorom nadobúdateľ odstúpil od zmluvy) za program, ktorého sa nedodrží záväzok týkal.

Uvedené podmienky tohto odstavca neplatia však pre prípad, keď bola poskytnutá nadobúdateľovi licencia na

programy s termínovanou viazanosťou. V tomto prípade platia podmienky a pravidlá definované v čl. 4 ods. 4.4 tejto zmluvy

- 8.4 Obe zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že nadobudnutím platnosti a účinnosti tejto zmluvy zaniká v celom rozsahu zmluva č. 1811/12/98 zo dňa 15.06.1999 s príslušnými dodatkami, a to: Dodatkom č.1 zo dňa 16.04.2003, Dodatkom č.2 zo dňa 21.03.2006.

### Článok 9 Záručné podmienky

- 9.1 Na programy vo verzii ako boli dodané, aktualizované a dokumentované poskytuje poskytovateľ záruku 24 mesiacov od dátumu dodania. V tejto lehote odstráni na vlastné náklady prípadné nedostatky reklamované nadobúdateľom. Konkrétne záručné podmienky na programy sú uvedené vo Všeobecných obchodných podmienkach firmy TOPSET a Všeobecných licenčných podmienkach firmy TOPSET.

### Článok 10 Ostatné ustanovenia

- 10.1 Licencia na aktualizované programy je do zaplatenia daňového dokladu časovo obmedzená, spravidla na 30 dní, alebo na poskytovateľom definovaný počet spustení programu. Až po zaplatení a aktivácii programov prestanú byť licenčné práva časovo obmedzené uvedenými podmienkami.
- 10.2 Prevody dát do iných formátov nie sú predmetom tejto zmluvy.
- 10.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.4 Zmeny a dodatky k tejto zmluve budú uplatnené zásadne písomnými dodatkami potvrđenými každou zo zmluvných strán.
- 10.5 Ak bude v dôsledku legislatívnych úprav dotknutá táto zmluva, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uviesť jej obsah do súladu s novým právnym stavom dodatkom a to tak, aby nové znenia ustanovení boli čo najbližšie pôvodným.
- 10.6 V prípade, že sa niektorá časť zmluvy stane neplatnou bez zavinenia zmluvných strán, zmluvné strany súhlasia, že tým nie je dotknutý obsah tejto zmluvy.
- 10.7 Nároky za škody a vady v predmete plnenia, za škody z nedodržania záväzkov podľa tejto zmluvy, pokiaľ ich zmluva neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 10.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o aktualizácii sú Všeobecné licenčné podmienky. Uzavretím Zmluvy o aktualizácii sa zaväzujú obe zmluvné strany dodržiavať aj ustanovenia Všeobecných licenčných podmienok v plnom rozsahu. Výnimkou z tohoto záväzku je zmena, rozšírenie, zúženie, modifikovanie príp. nahradenie jednotlivých odstavcov Všeobecných licenčných podmienok ich zmeneným znením v príslušných častiach tejto Zmluvy o aktualizácii a jej prípadných dodatkov. V takom prípade má znenie Zmluvy o aktualizácii a dodatkov prioritu pred znením Všeobecných licenčných podmienok.
- 10.9 Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých po ich obojstrannom potvrdení si každá zo zmluvných strán ponechá jedno vyhotovenie.

V Stupave

dňa : 16.04.2008

**Za poskytovateľa**

V

dňa :

**Za nadobúdateľa**

Ing. Ján Vlček  
TOPSET  
900 31 STUPAVA, Hlavná 997  
Tel.: 02/65935798, Tel./Fax: 02/65934201  
IČO: 32643748, IČ DPH: SK202022211

Ing. Ján Vlček



p. starosta